



Bon voyage

en français

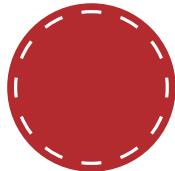
Matériel didactique interactif

Directorio

Universidad
Autónoma
Metropolitana



Casa abierta al tiempo **Azcapotzalco**



Dr. Oscar Lozano Carrillo
Rector de la Unidad

Dra. Yadira Zavala Osorio
Secretaria de la Unidad

Dra. Ma. Beatriz García Castro
Secretaria Académica de la Unidad

Mtro. Miguel Pérez López
Director de la División CSH

Lic. Gilberto Mendoza Martínez
Secretario Académico de CSH

Lic. Guadalupe Lorena Isidoro Cuevas
Coordinadora de Servicio Social de CSH

Mtro. Salvador Ulises Islas Barajas
Director de la División CyAD

Mtra. Areli García González
Secretaria Académica de CyAD

D.C.G. Hugo Armando Carmona
Coordinador de Servicio Social de CyAD

Mtro. José Hernández-Riwas Cruz
Coordinador de CELEX

Mtra. Lucía Tomasin Bassols
Coordinadora del proyecto

Leticia Abril Proal Maldonado
Diseñadora del proyecto

Índice

04 Empecemos

05 Objetivos

06 Justificación

07 Distintivos

08 Materiales

A1

11 Les nombres

14 Les couleurs

16 Fruits et légumes

18 Réponses

A2

24 Les métiers

26 Loto des verbes

31 Lecture- Le petit Prince

34 Réponses

B1

38 La météo

41 Chanson- J'en ai marre

45 Trouve le lieu d'arrivée

47 Réponses

49 Agradecimientos

**Bon
voyage**
en français
Matériel didactique interactif

Empecemos

Te damos la bienvenida a este material didáctico que está diseñado como una herramienta de apoyo para los alumnos de francés, con el objetivo de reforzar los temas más comunes de la lengua.

Cada actividad esta pensada para un nivel en específico, así que antes de empezar con cualquier actividad, te recomendamos leer las páginas 7 y 8 donde te enseñamos los distintivos de cada actividad, además de la habilidad que reforzarás con cada ejercicio.

Recuerda que aprender un idioma no es una carrera de velocidad, el secreto esta en la perseverancia.

¿Estás listo para empezar este viaje? ¡Vamos!

Objetivos

Crear herramientas didácticas que sirvan de apoyo para el aprendizaje de los alumnos del Eje Curricular de Francés de la Coordinación de Estudios de Lenguas Extranjeras.

Ser un medio de apoyo para los docentes al presentar una propuesta diversa y multidisciplinaria, lo que debe facilitar la dinámica en clase.

El proyecto se enfoca en los diversos tipos de aprendizaje: Auditivo, Visual y Kinestésico y hará que el alumno se desenvuelva en las 4 habilidades que requiere el dominio de un idioma: comprensión auditiva, comprensión escrita, producción escrita y producción oral.

Justificación

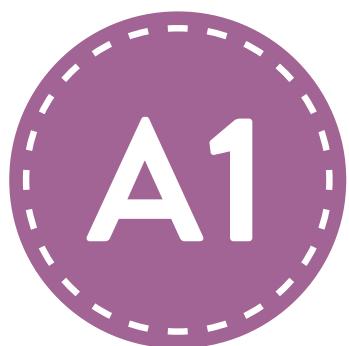
Los materiales didácticos elaborados con recursos digitales proporcionan experiencias cognoscitivas, psicológicas, emocionales, interculturales, etc., que los alumnos pueden aprovechar para identificar particularidades, clasificar, establecer semejanzas y diferencias, y resolver problemas lingüísticos.

Al mismo tiempo, sirven para que los docentes se interrelacionen de manera más integral con sus alumnos y se cree entonces la oportunidad para que el proceso de enseñanza-aprendizaje sea más profundo.

Fuente: Ministerio de Educación del gobierno de Ecuador
<https://educacion.gob.ec/>

Distintivos

Cada material está destinado a un nivel específico, basado en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER), y se diferencia con los siguientes distintivos:



Este proyecto sólo considera los niveles A1, A2 y B1, ya que son los niveles contemplados en los programas de lenguas de la UAM Azcapotzalco.

Materiales

Niveles	Actividad	Comprensión lectora	Expresión escrita	Comprensión auditiva	Expresión oral
●	Les nombres		X	X	X
●	Les couleurs		X	X	X
●	Les fruits et légumes	X		X	X
●	Les métiers		X	X	X
●	Loto de verbes			X	X
●	Le petit Prince	X	X	X	X
●	La météo	X	X	X	X
●	J'en ai marre	X	X	X	X
●	Trouve le lieu		X	X	X

Sensibilización a la lengua

A1

Sensibilización a la lengua

Al término del nivel A1, el alumno es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato.

Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce.

Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

Fuente: Institut français
<https://www.institutfrancais.es/madrid/>

Les nombres

A1

Instrucciones:

- 1) Presiona  para escuchar el audio.
- 2) Escribe en francés sobre las líneas de las págs. 12 y 13 el número que corresponde al audio.
- 3) Verifica tus respuestas en las págs. 18 y 19.



Instrucción

11

Les nombres

A1



0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

Ejercicio

12

Les nombres

A1



21

22

23

24

30

40

50

60

70

80

81

82

83

84

85

90

96

97

98

99

100

Ejercicio

13

Les couleurs

A1

Instrucciones:

- 1) Presiona  para escuchar el audio de cada inciso.
- 2) Identifica el color dentro de la oración.
- 3) Relaciona con una linea cada inciso con el círculo de color que corresponda de la pág. 15.
- 4) Verifica tus respuestas en la pág. 20.

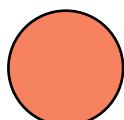
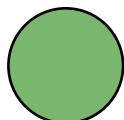
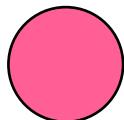
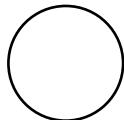
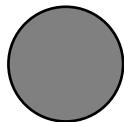
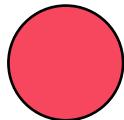
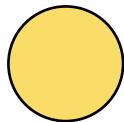


Instrucción

14

Les couleurs

A1



Ejercicio

15

Fruits et légumes

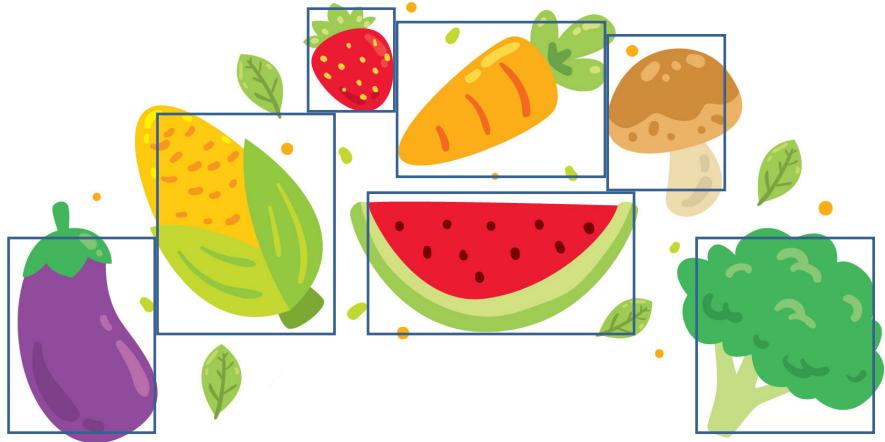
A1

Instrucciones:

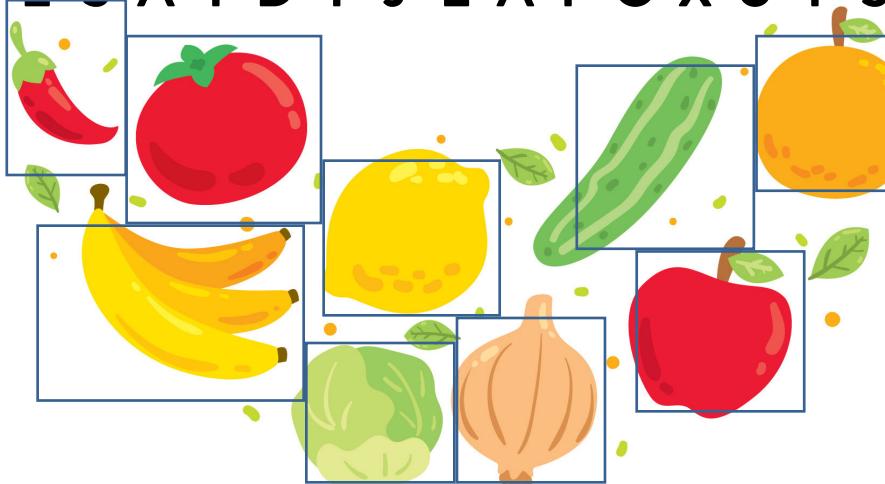
- 1) Escucha los audios oprimiendo cada fruta o legumbre de la pág. 17.
- 2) Busca la fruta o legumbre en la sopa de letras.
- 3) Verifica tus respuestas en la pág. 21.



Fruits et légumes



B A N E F R A I S E C U M A S ï A M E
E I C H A M P I G N I O N Y I S E U L
U G O T O M E P I N O L A U S L S I A
B A N A N E F E O V E R B R O C O L I
ï S C U B Y E T A M O T N N R I U I T
J E O I G N O N I O M U D N A T N H U
A T M A U B E R G I N E D G N R G C E
B E B J I E T T O R A C I E G O I C R
I S R N L M A N ï U B U W I E N F E M
T O E S A I D Y J E A F O X U I S A O



Les nombres

A1



0

zero

1

un

2

deux

3

trois

4

quatre

5

cinq

6

six

7

sept

8

huit

9

neuf

10

dix

11

onze

12

douze

13

treize

14

quatorze

15

quinze

16

seize

17

dix-sept

18

dix-huit

19

dix-neuf

20

vingt

Respuestas

18

Les nombres

A1



21

vingt-et-un

22

vingt-deux

23

vingt-trois

24

vingt-quatre

30

trente

40

quarante

50

cinquante

60

soixante

70

soixante-dix

80

quatre-vingt

81

quatre-vingt-un

82

quatre-vingt-deux

83

quatre-vingt-trois

84

quatre-vingt-quatre

85

quatre-vingt-cinq

90

quatre-vingt-dix

96

quatre-vingt-seize

97

quatre-vingt-dix-sept

98

quatre-vingt-dix-huit

99

quatre-vingt-dix-neuf

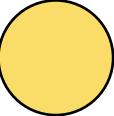
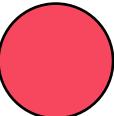
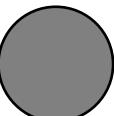
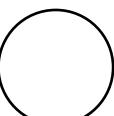
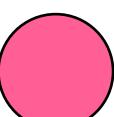
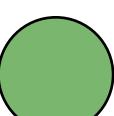
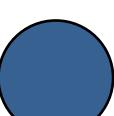
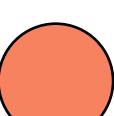
100

cent

Respuestas

Les couleurs

A1

-  Blanc, blanche
-  Noir, noire
-  Bleu, bleue
-  Vert, verte
-  Jaune
-  Orange
-  Rouge
-  Rose
-  Gris, grise

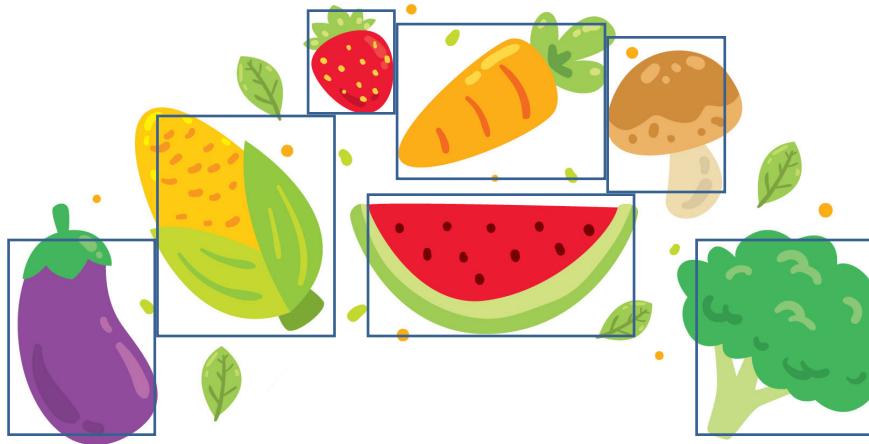


Respuestas

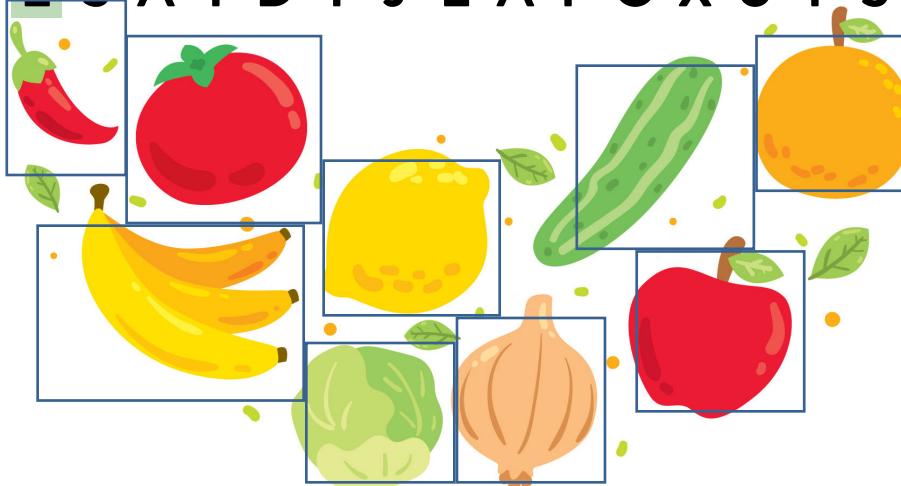
20

Fruits et légumes

A1



B A N E F R A I S E C U M A S ï A M E
E I C H A M P I G N I O N Y I S E U L
U G O T O M E P I N O L A U S L S I A
B A N A N E F E O V E R B R O C O L I
ï S C U B Y E T A M O T N N R I U I T
J E O I G N O N I O M U D N A T N H U
A T M A U B E R G I N E D G N R G C E
B E B J I E T T O R A C I E G O I C R
I S R N L M A N ï U B U W I E N F E M
T O E S A I D Y J E A F O X U I S A O



Respuestas

21

Principiantes de la lengua

A2

Principiantes de la lengua

El alumno con nivel A2 puede comprender frases y expresiones de uso frecuente, relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.).

Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas, que no requieren más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales.

Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

Fuente: Institut français <https://www.institutfrancais.es/madrid/>

Les métiers

A2

Instrucciones:

- 1) Presiona  para escuchar el audio.
- 2) Escribe sobre las líneas de la pág. 25 a qué profesión u oficio corresponde la imagen, de acuerdo con el orden que escuches en el audio.
- 3) Verifica tus respuestas en la pág. 34.



Les métiers

A2



Ejercicio

25

Loto des verbes

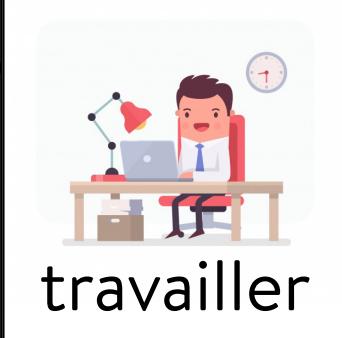
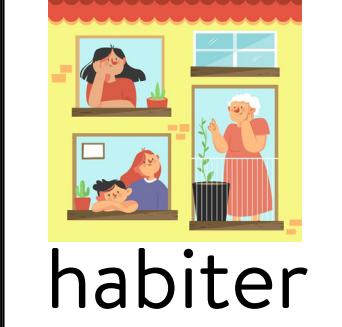
A2

Instrucciones:

- 1) Observa en la pàg 27 los verbos que podrás encontrar en la actividad.
- 2) Elige sólo uno de los tres tableros (Pág. 28, 29 o 30).
- 3) En cada tablero hay tres audios ().
- 4) Elige un audio y presionalo para escuchar.
- 5) Ve tapando los verbos que escuches.

Loto des verbes

A2

<p>compter</p> 	<p>voir</p> 	 <p>travailler</p>	 <p>nager</p>
 <p>marcher</p>	 <p>manger</p>	 <p>chanter</p>	 <p>acheter</p>
 <p>voyager</p>	 <p>lire</p>	 <p>parler</p>	 <p>dormir</p>
 <p>jouer</p>	 <p>écouter</p>	 <p>habiter</p>	 <p>se réveiller</p>

Loto des verbes

A2



manger



acheter



voir



habiter



dormir



écouter



lire



travailler



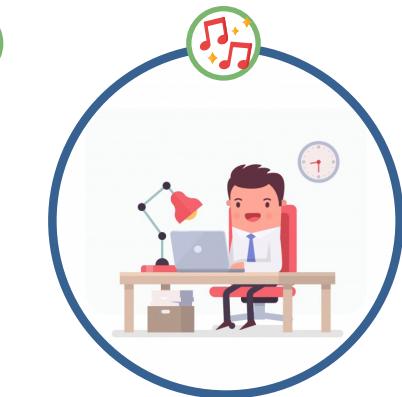
nager

Loto des verbes

A2



chanter



travailler



écouter



parler



compter



jouer



marcher



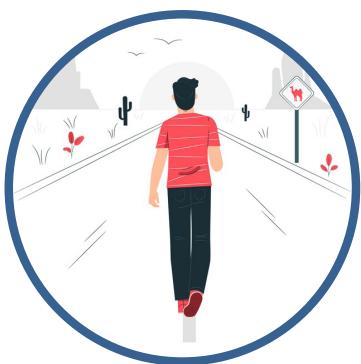
habiter



voyager

Loto des verbes

A2



marcher



nager



acheter



chanter



voir



se réveiller



jouer



manger



dormir

Le Petit Prince-

Antoine
de Saint-Exupéry

A2

Instrucciones:

- 1) Abre el sig. link http://www.cmls.polytechnique.fr/perso/tringali/documents/st_exupery_le_petit_prince.pdf
- 2) Busca el capítulo 1 y leelo.
- 3) Presiona la imagen de la pág. 32 para escuchar el audio.
- 4) Contesta las preguntas de la pág. 33.
- 5) Verifica tus respuestas en la pág. 35.



Le Petit Prince-

Antoine
de Saint-Exupéry

A2

- * Lorsque j'avais six ans j'ai vu, une fois, une magnifique image, dans un livre sur la Forêt Vierge qui s'appelait "Histoires Vécues". Ça représentait un serpent boa qui avalait un fauve.

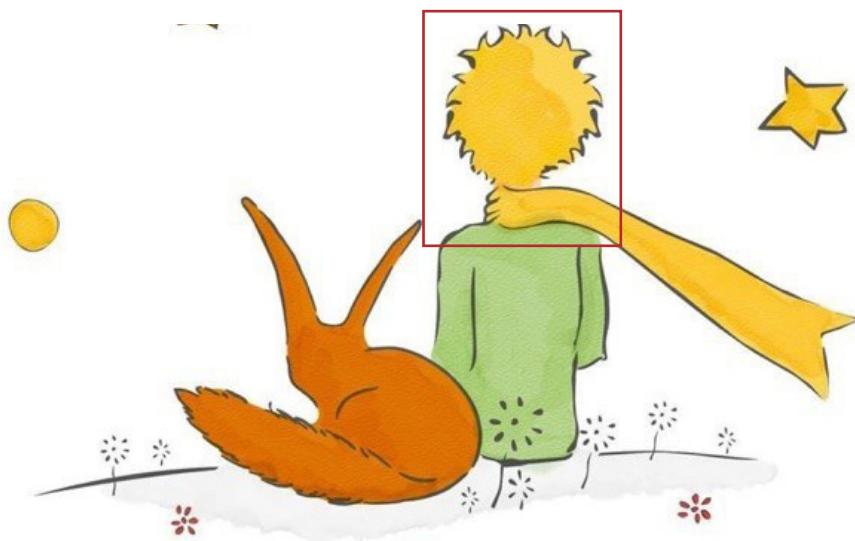
On disait dans le livre: "Les serpents boas avalent leur proie tout entière, sans la mâcher. Ensuite ils ne peuvent plus bouger et ils dorment pendant les six mois de leur digestion".

J'ai alors beaucoup réfléchi sur les aventures de la jungle et, à mon tour, j'ai réussi, avec un crayon de couleur, à tracer mon premier dessin.

J'ai montré mon chef d'œuvre aux grandes personnes et je leur ai demandé si mon dessin leur faisait peur.

Elles m'ont répondu: "Pourquoi un chapeau ferait-il peur?"

*Fuente: Le Petit Prince-
Antoine de Saint-Exupéry



Ejercicio

32

Le Petit Prince-

Antoine
de Saint-Exupéry

A2

1) Quel livre a lu l'écrivain?

2) Qu'a-t-il dessiné?

3) Qu'est-ce que les grandes personnes pensaient sur le dessin numero 1?

4) Qu'est-ce que les grandes personnes ont conseillé à l'écrivain?

5) Qu'est-ce qui est fatigant pour les enfants?



Preguntas

33

Les métiers

A2



Vétérinaire

Pompier

Architecte

Plombier

Avocat



Facteur

Enseignante

Policier

Assistante de vol

Cuisinière

Respuestas

34

Le Petit Prince-

Antoine
de Saint-Exupéry

A2

1) Quel livre a lu l'écrivain?

Il a lu un livre sur la Forêt Vierge qui s'appelle "Histoires Vécues".

2) Qu'a-t-il dessiné?

Il a dessiné un serpent boa qui digérait un éléphant.

3) Qu'est-ce que les grandes personnes pensaient sur le dessin numero 1?

Elles pensaient que c'était un chapeau.

4) Qu'est-ce que les grandes personnes ont conseillé à l'écrivain?

Elles lui ont conseillé de laisser de côté les dessins de serpents boas, et de s'intéresser plutôt à la géographie, à l'histoire, au calcul et à la grammaire.

5) Qu'est-ce qui est fatigant pour les enfants?

De toujours donner des explications.



Respuestas

35

**Principiante-
Intermedio**



B1

Principiante- Intermedio

El alumno de nivel B1 identifica las ideas principales de textos simples y en lengua estándar, cuando traten temas que le son familiares. Puede responder las preguntas Qui, Que, Où, Quoi, Comment, Pourquoi, Quand...

Puede desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que surgen durante un viaje.

Produce textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal.

Describe experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones; justifica brevemente sus opiniones o explica sus planes.

Fuente: Institut français <https://www.institutfrancais.es/madrid/>

La météo

Instrucciones:

- 1) Con tus propias palabras da una breve definición de cada término de la pág. 39.
- 2) Con las palabras de esa misma lista, completa el crucigrama de la pág. 40.
- 3) Verifica tus respuestas en la pág. 46.



La météo

Brise	_____
Brume	_____
Chaud	_____
Éclair	_____
Foudre	_____
Froid	_____
Grélons	_____
Humidité	_____
Inondation	_____
Météo	_____
Neige	_____
Nuege	_____
Orage	_____
Pluie	_____
Température	_____
Tempête	_____
Temps	_____
Tonnerre	_____
Tourbillon	_____
Sécheresse	_____
Vent	_____



La météo

B1



Ejercicio

40

J'en ai marre – Alizée

B1

Instrucciones:

<https://www.youtube.com/watch?v=ze7WFgGy2mA>

- 1) Presiona la imagen de la pág. 42 para escuchar el audio.
- 2) Escucha la canción siguiendo la letra.
- 3) Contesta las preguntas de la pág. 42.
- 4) Verifica tus respuestas en la pág. 47.



Instrucción

41

J'en ai marre - Alizée

* J'ai la peau douce
 Dans mon bain de mousse
 Je m'éclabousse
 J'en ris !
 Mon poisson rouge
 Dans mon bain de mousse
 Je l'emmoufle
 Je lui dis

J'ai pas de problème
 Je fainéante
 Pas de malaise
 Je fainéante
 Dans l'eau je baigne
 C'est l'important
 Bien à mon aise dans l'air du temps

J'ai la peau douce
 Dans mon bain de mousse
 Je bulle à l'ombre
 Des bombes
 Tout est délice, ici
 Délits dociles, oh oui
 Je fais la liste des choses



J'en ai marre - Alizée

1) Comment est la peau de la chanteuse?

2) Où est-elle?

3) Que dit-elle à son poisson rouge?

4) Comment se sent-elle dans l'air du temps?

5) Quelle est la liste qu'elle dresse?

6 De quoi en a-t-elle marre? (3 choses)

7) Écris de quoi tu en as marre:
(Respuesta libre)

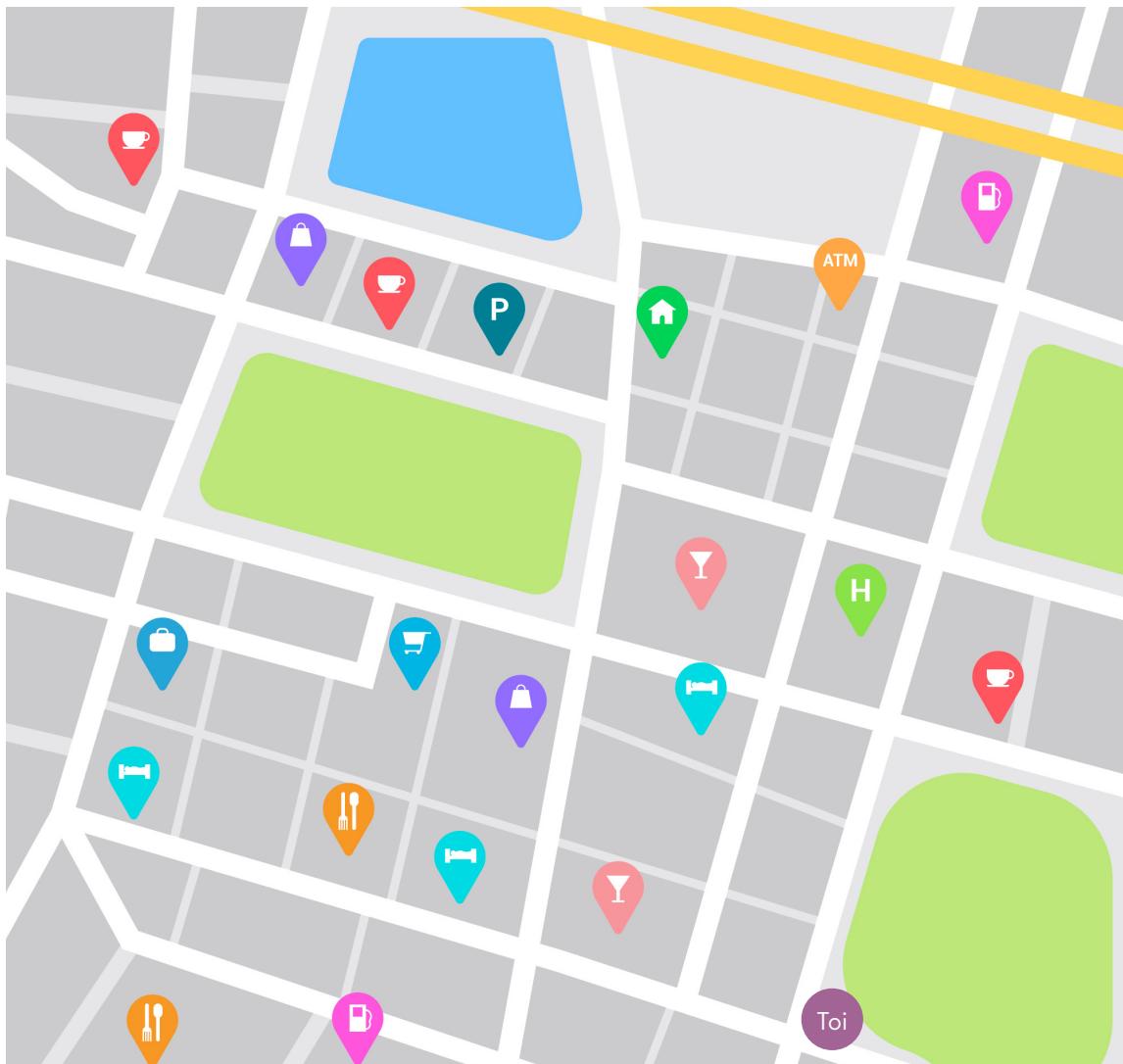


Trouve le lieu d'arrivée

Instrucciones:

- 1) Colocaté en el punto de partida
- 2) Sigue las instrucciones.
- 3) Verifica tus respuestas en la pág. 48.

Trouve le lieu d'arrivée



1) Ton point de départ est à droite, en bas de la carte, au croisement de deux grandes rues et à l'angle d'une zone verte. Va tout droit en direction horizontale, sur la grande rue. Deux rues après, prends à droite et continue six rues plus loin. Là, tourne à gauche et passe trois rues. A la quatrième, à droite, tu es arrivé. C'est là!

2) Le point de départ, c'est TOI. De là, prends la grande rue qui se trouve à ta droite. Continue à aller tout droit. Au début de la huitième rue, en traversant, tu trouves une station à essence. C'est là!

3) Ton objectif est le point 2. Pour y aller, prends la grande rue en face de toi. Deux rues après tourne à droite. Tu passes trois rues et tu es arrivé au but. Bien!

La météo

B1



CHAUD
FROID

N
HUMIDITÉ

F
ORAGE
FOU
E

BRUME

TEMPÉRATURE

TOURBILLO

INONDATION

V
TONNERRE
TEMPS

P
ÉTÉ
SÉCHE
MÉTÉO

G
RÉCLAIR
P
UISE
NEIGE

L
ONS
CHÈRE



J'en ai marre - Alizée

1) Comment est la peau de la chanteuse?

Sa peau est douce.

2) Où est-elle?

Elle est dans son bain.

3) Que dit-elle à son poisson rouge?

Qu'elle n'a pas de problème.

4) Comment se sent-elle dans l'air du temps?

Elle est bien à son aise dans l'air du temps.

5) Quelle est la liste qu'elle dresse?

Elle fait la liste des choses qui l'indisposent.

6 De quoi en a-t-elle marre? (3 choses)

Elle en a marre de ceux qui pleurent, qui ne roulent qu'à deux à l'heure, qui se lamentent et qui se fixent sur l'idée d'une idée fixe.

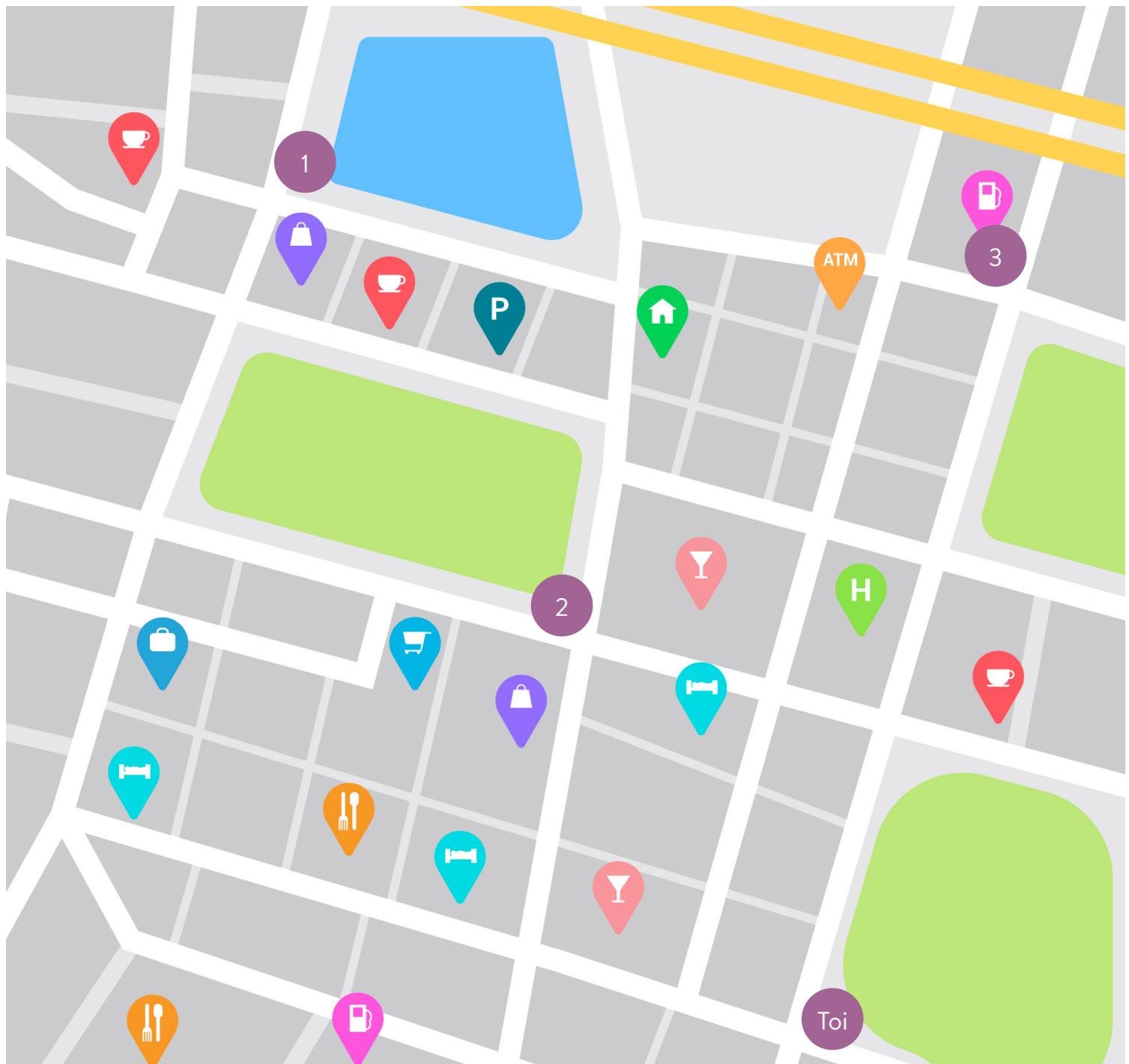
7) Écris de quoi tu en as marre:

*(Respuesta libre)



B1

Trouve le lieu d'arrivée



Ejercicio

48

Agradecimientos

¡Felicidades! Has concluido este viaje. Esperamos haya sido de utilidad en tu aprendizaje de la lengua francesa y continúes esforzandote día con día para que logres tus objetivos de dominio del francés.

De nuestra parte queremos agradecer a nuestra alma mater, UAM Azcapotzalco, que a través del Proyecto Dedales, hizo posible la creación de este material.

A la profesora Lucía Tomasini, quién es la mente maestra detrás de Bon Voyage, por su orientación y paciencia.

Y a ti, que estás leyendo esto, gracias por dejarnos ser tus compañeros de viaje.